

# Klupin Teatteri

HEI HULINATA! EI KITUELÄMÄÄ!  
LAUANTAINA KESÄKUUN 18 PÄIVÄ

alkaen kello 8 illalla on Klubin teatterissa  
**Hauska Ohjelma-Iltama**

Ohjelmassa on Pilasatuja, Lauuluja, Runoja sekä perin hauska näyttökappale:

## “KAKSI MORSIANTA”

YKSINÄYTÖKSIINEN PILA. KIRJ. KAARLO HEMMO.

HENKILÖT:

ANTERO, räätälimestari F. HYRSKE  
ELVIIRA, hänen vaimonsa ALINA JÄMSÄ  
TOIVO, heidän poikansa V. SOININEN  
MIKKO HELISEVÄ, kellonsoittaja WM. LUKKARILA  
SIVIA, hänen tyttärensä HILMA SOININEN  
EULAALIA, neiti AINO HYRSKE  
SUSANNA, palvelijatar HELENA NIKKA  
AAPPELLI, pehtoori J. ORAVAINEN  
RAAMÄNEN, kauppias

Sisäänpääsy 25c. Lopuksi yleinen vanhanmaan tanssi.

SUNNUNTAINA KESÄKUUN 19 PÄIVÄ  
kello 8 illalla, toisen ja viimeisen kerran

# ‘Hallin Janne’

Murhenäytelmä kolmessa näytöksessä. Toisatapauksen mukaan kirj. Eero Alpi.

“Pois on viety Hallin Janne Hallista laulamasta, vaan ei lakkaa postinkellot Jannen korvissa kuulumasta”.

HENKILÖT:

HALLIN JANNE, kievärälön poika WM. MANNILA  
KATRIINA, Hallin vanha emäntä AINO HYRSKE  
MATTILAN SANDRA MINNIE HIETALA  
LIINA, palvelustyttö Hallissa HULDA HARRIS  
SANTTU, renki Hallissa F. HYRSKE  
KOLHIN LAUTAMIES WM. SALO  
SUUTARI-SIPI O. F. KIISKI  
SUUSELAN KAISA ESTHER JÄRVINEN  
ENSIMÄINEN TYttö OLGA JÄRVINEN  
ENSIMÄINEN POIKA K. HAKOLA  
ERAS MIES V. SOININEN

Näytelmiä on esitetty Suomessa puolestoista vuoden aikana 300 eri kertaa tekkijän johtamana eri paikkakunnilla. Kuinka monta kertaa lienee sitä esitetty muualla, on tietämätöntä. Tämä jo puhuu tarpeeksi näytelmän puolesta. Se on kovemmankin mielen hellyyksiä. Mistä syystä Hallin Janne tappoi postimiehen. Oliko alkusyy Jannen? Siitä tulkaa ottamaan toisatapauksin mukaista selvyyttä.

Pääsylippuja saa pallohuoneesta. Hinta on 35 ja 50 senttiä.

## ASTORIASTA JA YMPÄRISTÖLTÄ

TOVERIN PUHELINNUMEROT:  
Toimitukseen 832  
Konttoriin 365

### Päiväliista

Lukeregas No. 2 kokoontuu toiv. Olli Laineen talon perjantaina kello 8 illalla. Kaikki renkaaseen kuuluvat mukaan täsmälleen.

Soittokunta harjoituksiin tänään klo 7 illalla.

Sopraanot harjoituksiin tänään klo 8:30 illalla.

Orkesteri harjoituksiin huomenna kello 7 illalla.

“Kaksi morsianta” harjoitus tänään kello 6 illalla. Huomenna samaan aikaan kenraaliharjoitus.

“Reivoori” harjoitus tänään kello 7 illalla. V ja J näytös ainoastaan. Seuraava harjoitus on ensi maanantaina.

“Omenavarkaita” lauluharjoitus tänään kello 6:30 illalla. Jälkeen otetaan “Punases laulun” lauluja mikäli ehdittään.

“Hallin Janne” kenraaliharjoitus on huomenna perjantaina kello 7 illalla.

Varastettua autoa ei ole löydetty.

Frank Hesseltä varastettiin auto joku päivä sitten, mutta sitä ei ole vielä saatu takaisin, eikä tiedetä missä se nyt on. On ilmoitettu, että mainittu auto siivotti Independencen maanantai-aamuna, pysähtyen ottamaan gasoliinia.

Muurarien ja rapparien palkat.

Muurarien ja rapparien Union No. 7 ilmoittaa, että muurarien ja rapparien palkka tulee tästä lähtien olemaan 9 dollaria päivältä ja valmistavien sementtityöntekijän \$8.50 päivää.

“Hallin Janne” toisen ja viimeisen kerran.

Ensi sunnuntai-iltaan esitetään Klubin teatterissa “Hallin Janne” toisen ja ehdottomasti viimeisen kerran Astoriassa. Kaikki, jotka olivat katsomassa tuota kuuluisasta aiheesta kirjoitettua draamaa kun se ensimmäisen kerran täällä esitettiin, olivat ilaanssa tyytyväisiä. Toivottavasti näytelmä saa ensi sunnuntai-iltaan suuren ketsomon, sillä se kylläkin on katsomisen arvoisen.

HALUTAAN ostaa kolmen huoneen kalusto siltä josta saisi asuinhuoneetkin vuokrata, mieluummin 14 ja 4 katu-ten välillä.—Lähemmin Toverin konttorista.

jeessä, joka on kirjoitettu suomenkielillä, väitetään Kunkaan anoneen, että hän katuu sitä kun hän ei ottanut hengiltä “vanhaa pirua”, ukko Tiilikaisa nimittäin, viime joulun aikana ja neuvoo tyttöä menettämään oikeudessa, johon Kungas on arvellut joutuvansa Tiilikaisen syyttämänä, sillä tavalla, että hän vapautuu syytöksestä. Mutta ellei sillä tavalla saada ukko Tiilikaisa vaarattomaksi, niin otettaisiin Tiilikainen hengiltä. Kungas kirjjeessään ehdottaa tytlle, että tyttö toimittaisi koiran pois Tiilikaisen kodin ympäriltä ja sitten hänellä yllä ukon nukkessa tunteutuisi kyökkin ikkunasta sisään ja kuristaisi Tiilikaisen, jonka jälkeen he yhdessä raahasivat ruumiin navettaan ja hirttäisivät sen orteen, että kaikki ihmiset tulisivat siihen luuloon, että Tiilikainen on hirttynyt itsensä. Kirjeessään lopussa Kungas kehoittaa tyttöä polttamaan kirjeen heti kun on sen lkenut ja varoittaa, että jos ei hän sitä tee, niin kirje mahdollisesti joutuu jollekin suomalaiselle ja merkittäisi sitä, että he kumpikin joutuisivat “kuumaan paikkaan”.

Kirje on nyt piirityttyä Ericksonin hallussa. Kungas oli eilen rauhanuomarin oikeuden edessä ja kieli syylisyytensä. Hänelle asetettiin \$150 takaus, jonka puiteessa hän jäi vankilaan. Täällä iltapäivällä hänen asiansa tullaan tutkimaan rauhanuomarin oikeudessa.

Antti Kungas on leski ja jo ikämies, lähennellen viittäkymmentä. Hän katsoo tuntuu kättämättömältä että hän ikämiehenä olisi niin kiintynyt 16 vuotiaaseen tyttöön, että saadakseen seurustella hänen kanssaan, olisi päättänyt vapautua, hänen suunnitelmilleen esteitä asettavasta iästä yllämainitulla tavalla.

### Delena, Ore.

Tarvehdys taas täältä pienestä farmikylästä. Täällä sitä eletään päivästä toiseen ja kynsittään ja perkkataan kasvimailla. Farmarilla ei työ lopu vaikka teollisuudet pannaankin seisomaan. Täälläkin ympäristöllä ovat työnantajat olleet niin “jalomielisiä”, että ovat laskeneet työläisensä vapauteen. Näin ollen on jäänyt pikku farmareillekin aikaa tehdä töitä omalla maallaan. Työnantajat nyt valittavat huonoa tavaran menekkiä. Yhdessä syyksi sanovat merimiesten lakon, jonka tähden puutavaraa ei voida ulos lähtetä. Siinä väliteessä saatava olla hyvin paljon perää, mutta totta on myös, että nykyään herrat — niinkuin ne ovat tehneet aina — pitävät erikoisesti huolta omista eduistaan. Ne ovat laskeneet työläisensä näkötaipaleelle silmä toivossa, että kun ne hetken aikaa kärsivät nälkästä, niin sitten ne ovat valmiit tekemään töitä minkälaisilla ehdoilla tahansa, vaikkapa dollarilla päivän ja vielä ehkä suostuvat tekemään kymmenkuntia päiviä. Saapa nähdä minkälaiseksi aika muuttuu. Tulevaisuus sen näyttää.

### PAIKKOJA AUKI

JATKettu HAKUAIKA.

Toverin vastaavan toimittajan toimi avoinna

Täten ilmoitetaan Toverin vastaavan toimittajan toimi avoimeksi ja hakukelpoisten haettavaksi.

Kelpoisuusehdot ovat: tottumuksenaan lehden toimittajana, marxilaisen sosialismin tarkkaa tunteutusta, olla kuulunut S. S. Järjestöön vähintään yhden vuoden ajan ja omaksua tinnkimättömästi sanottu Järjestön toimintaohjelmaa ja periaatteet.

Hakemukset tulee lähettää palkka-vaatimuksineen ennen heinäkuun 26 päivää, 1921, osoitella:

WESTERN WORKMEN'S PUB. SOCIETYN JOHTOKUNTA, Box 99, Astoria, Oregon

### Toimittajan toimeen halutaan.

(JATKettu HAKUAIKAA)

Toverittaren toisen toimittajan toimi on halullisten S. S. Järjestön jäsenten haettavana. Hakijalta vaaditaan täydellinen suomenkielinen taito ja marxilaisen sosialismin tunteutusta. Paikkaa täytettäväksi otetaan huomioon useampien kielten taito ja kokemus sanomalehtityössä.

Hakemukset on lähetettävä suositukseen ja palkka-vaatimuksineen ennen kesäkuun 18 p. osoitella: Box 99, Astoria, Oregon

### TOVERIN JOHTOKUNTA.

### KONELATOJA HALUTAAN

Tarvitsemme tottuneen suomenkielisen konelatojan, mieluummin sellaisen, jolla on kokemusta käyttää Model 14 Linotype koneita.

Paikka täytetään heti kurt kykenevä hakija ilmaantuu. Hakemukset suositukseen lähettävä osoitteella:

Pacific Development Society, Box 99, Astoria, Oregon

Harvoin sitä ollaan määrän päässä, vaan nyt se kuitenkin on jo hyvin lähellä se määrän pää, sillä t. k. 26 p. siellä jo ollaan. Silloin nähkään Toverituvalla esitetään “Määränpäässä”-niminen kappale. Jos se kappale vaan ei ole yksi parhaista, niin saatte sanoa minua valehtelijäksi. Se on kolminäytöksinen murhenäytelmä.

Entä ette sen perästä? Ha, ha, haa — tämä melnaa suomennettuna “Vaudeville-iltamaa” — “pere kun juu” tulee silloin haallille. Paljon hauskaa silloin tulee olemaan. M. m. näytöskappale “Kesäleskiä” esitetään. Sekin kuuluu olevan hauska pala.

Sen perästä, voileipä? Siitä tuonnempaa. Elok. 7 p. Vaudeville-iltama, josta myöskin tuonnempaa.

“Miksi me kuljemme alla päin ja elämme armoilla toisten?” Miksi me raadamme amusta iltaan vuoksiin saakka riuhomme kilpaa? Ja sittekin elämme armoilla toisten.

Olemassaolon epävarmuus, itsesäilytysvaisto ja oman arvon tunnon puute meidät pakottaa. — E—I S—O.

### HAUTAUS-ILMOITUS.

Jonas Johnson, joka hukkuu sunnuntaina, t. k. 12 p. Nasel-jokeen, Waha, haudataan perjantaina t. k. 17 p. Hughes Hautaustoimistosta klo 2 iltapäivällä Y. S. K. Veljet ja Sisaret Astoria Maja No. 2 puolesta.

JOHN TOIKKA, kirjuri.  
RICHARD WIRKKUNEN, johtaja.

### NIMEN MUUTOS

NIMENI, JOKA ON OLLUT LEO MOKKO, tulee olemaan tästä eteenpäin LEO HILL, EUREKA, CALIF.

### HELLBERGIN APTEEKISSA

ASTORIA, OREGON.

### Tunnetteko kipuja vatsassa

Röylyttääkö? Toimiiiko vatsanne epäsiinänsä? Jos tunnette yllämainittuja oireita, niin on paras nauttia meidän Vatsakattari Lääkettä. Hinta täysi annos \$2.50.

Voi tilata:  
Hellberg Drug Co. ASTORIA, ORE.

### SAUNA

avoinna Perjantaisin ja Lauantaisin kello 12—11 illalla.  
HENRY PISILÄ  
378—29 katu, Astoria, Ore.

### SAUNA

yleisön käytettävänä perjantaisin ja lauantaisin kello 1—11 illalla.  
MRS. ANNA LUUKKONEN,  
1432 Grand Ave., Astoria, Ore.

### PAIKKOJA AUKI

JATKettu HAKUAIKA.

Toverin vastaavan toimittajan toimi avoinna

Täten ilmoitetaan Toverin vastaavan toimittajan toimi avoimeksi ja hakukelpoisten haettavaksi.

Kelpoisuusehdot ovat: tottumuksenaan lehden toimittajana, marxilaisen sosialismin tarkkaa tunteutusta, olla kuulunut S. S. Järjestöön vähintään yhden vuoden ajan ja omaksua tinnkimättömästi sanottu Järjestön toimintaohjelmaa ja periaatteet.

Hakemukset tulee lähettää palkka-vaatimuksineen ennen heinäkuun 26 päivää, 1921, osoitella:

WESTERN WORKMEN'S PUB. SOCIETYN JOHTOKUNTA, Box 99, Astoria, Oregon

### Toimittajan toimeen halutaan.

(JATKettu HAKUAIKAA)

Toverittaren toisen toimittajan toimi on halullisten S. S. Järjestön jäsenten haettavana. Hakijalta vaaditaan täydellinen suomenkielinen taito ja marxilaisen sosialismin tunteutusta. Paikkaa täytettäväksi otetaan huomioon useampien kielten taito ja kokemus sanomalehtityössä.

Hakemukset on lähetettävä suositukseen ja palkka-vaatimuksineen ennen kesäkuun 18 p. osoitella: Box 99, Astoria, Oregon

### TOVERIN JOHTOKUNTA.

### KONELATOJA HALUTAAN

Tarvitsemme tottuneen suomenkielisen konelatojan, mieluummin sellaisen, jolla on kokemusta käyttää Model 14 Linotype koneita.

Paikka täytetään heti kurt kykenevä hakija ilmaantuu. Hakemukset suositukseen lähettävä osoitteella:

Pacific Development Society, Box 99, Astoria, Oregon

PARISIIN KOMMUUNIN NAIS- TAISTELIJA KUOLLUT  
PARIISI, kesäk. 16 p. — Mme. Le Melle, yksi kuuluisista naisaisteiljoista Pariisin Kommuunissa on kuollut äärettömässä köyhyydessä lähellä Pariisia, 95 vuoden vanhana.

Tämä urhea nainen oli niiden harvojen mukana, jotka taistelivat viimeisellä barrikaadilla ja kun hän näki, etteivät he enää kykene sitä puolustamaan, niin hän päätti epätoivoosaan tappaa itsensä, mutta saati kuitenkin ehkäistyksti.

Hän oli yhdessä Louise Mitchellin, “punaisen Louisen” kanssa vankilassa ja karkotettuna seitsemän vuotta.

Palattuaan takaisin Pariisiin he nauttivat yhdessä “La Bonne Louise” kanssa pienestä sisäintulosta, jonka eräs heidän ystävänsä antoi heille; mutta käydessään vanhemmalla iällään sokeaksi, oli hän pakotettu menemään vanhojen valvaintalon.

Kolme uskollista ystävää saattoivat ruumiin Ivy-hautausmaalle.

### Nux Rautapillerit

Ikmeellinen lääke yleiseen heikontumiseen ja väsymyseen tunteeseen; alukuuloisuus, pahat unet, hermostuminen, huono ruokahalu, heikko ruuansulatus, umpitauti, pahanhajuisen hengen, paha maku suussa, pääntauki. Nux Rautapillerit ylösrakentaa voimaa ja elinvoimaa.

Nux Rautapillerit on varmasti taattua. Täydellinen tyydytys. Ellei, niin saatte rahanne takaisin. Nux Rautapillerit on ylöspantu lasipurkkiin 100 marjaa purkissa, hinta \$1.00, yhden kuukauden hoito, eli \$5.00 6 pulloa, kuuden kuukauden hoito.

Saatavana ainoastaan  
HELLBERGIN APTEEKISSA  
ASTORIA, OREGON.

### Tunnetteko kipuja vatsassa

Röylyttääkö? Toimiiiko vatsanne epäsiinänsä? Jos tunnette yllämainittuja oireita, niin on paras nauttia meidän Vatsakattari Lääkettä. Hinta täysi annos \$2.50.

Voi tilata:  
Hellberg Drug Co. ASTORIA, ORE.

### Hellberg Drug Co.

ASTORIA, ORE.

### Dr. T. O. Withers

Silmälääkäri

510 Commercial katu. Jewel teatterin päällä.

Silmät tarkastetaan ja lasia sovitetään. — Puhelin 415

### PERÄPUKAMAT

Parannetaan Leikkaukselta

Sisäiset ja ulkonaiset verenjuoksuat voidaan ehkäistä. Vuotavat tai syyhyvät peräpuksammat, paineiset ja muut peräsuolitautit, lukuunottamatta syöpää, voidaan parantaa täydellisesti leikkauksella.

MINUN PARANNUSTAPANI ON: Luonnollinen—säätien lihaskudokseen ehyinä ja vahingoittumattomina.

Hoito ilman leikkauksia—ei tuota sairaalle tuskaa eikä pelkoa jonka leikkauks aiheuttaa.

Vapaa liikunto—hoiton alaisena olevat sairaut saavat liikkua vapaasti ja tehdä säännölliset päivätyönsä, joutumatta tuskalliseen ja väsyttävään sairausvasteeseen.

Hoitoni on kivuton, ei mitään ikäviä ja vastenmielisiä jälkiseurauksia, ei keskeytyviä liike- eikä seuraläämissä. Sairaati pian totuttu hoitoni ja pitävät konttorissani käyntinsä tavallisena vierailuna.

Lääkärin, jotka suosittelevat sairaalle parannustapani, voivat haluttuun seurata sairain mukana.

MUISTAKAA — MINÄ TAKAAN TYÖNI. Jos en voi parantaa PERÄPUKAMAANNE, niin maksan rahanne takaisin.

Parannettujen sairaiden nimiä lähettämme pyydettäessä. Kirjoittakaa taikka käykää noutamassa vapaita kirjasia.

### DR. DEAN

Second & Morrison Sts. PORTLAND, OREGON.

Kirjeessänne mainitkaa tämä lehti.

# Rahaa Suomeen

VALITAMME PANKKEIHIN TAI YKSITYISILLE

Maksamme kunnes toisin ilmoitamme

Smk. 50.00 Dollarilta

Postilähetysnäiden on voimassa lähetyksen konttorimme saapumispäivän kursori. Summilta \$1,000.00 tai yli kannattaa kysyä kursseja sähkösanomalla.

LÄHETYSKULUT: 40c lähetyksistä alle \$30; 50c lähetyks. \$30—\$40; 60c lähetyksistä \$40—\$60; 75c lähetyksistä \$60—\$100. —

TYÖMIEN FOREIGN EXCHANGE CO., BOX 553, SUPERIOR, WIS.

### MAKSAMME

Smk. 50:00 Doll.

lähetyksistä Suomeen yksityisille tai pankkeille, kunnes toisin ilmoitamme.

LÄHETYSKUSTANNUKSET—40c lähetyksistä alle \$30.00; 50c lähetyksistä \$30—40; 60c lähetyksistä \$40—60; 75c lähetyksistä \$60—100. Jokaiselta seuraavalta sadalta on lähetykskulut 25 senttiä.

TOVERIN RAHANVÄLITYSLIIKE

Box 99, Astoria, Oregon

### WM. SALO ja K. K. HAKOLA, Räätälit

Valmistamme naisten ja miesten Pukuja, uusimpien muotien mukaan. Ensiluokan työ ja tarpeet. TYÖN SOPIVAISUUS TAATAAN.

Vanhoja pukuja SILITETÄÄN ja KORJATAAN

WM. SALO ja K. K. HAKOLA  
224 Taylor Avenue Uniontownissa

### PAIKKAKUNTIEN PIKKUILMOTUKSIA

ILMOITUSHINNAT: — Kerran julaituna 3 senttiä sana. Alin hinta 50 senttiä kerta. — Ilmoitus pannaan 6 kertaa lehteen jos 5 kerrasta maksetaan. — Palstatuoma maksaa 70 senttiä kerta ja pannaan lehteen 6 kertaa jos 5 kerrasta maksetaan. — Seisoivat ilmoitukset on \$1.25 rivi kuukaudelta, eli \$7.50 kuukausi yhden tuuman alalta.

### Lääkäreitä

WERNER LAGUS, suomalainen lääkäri, Scandinavian American Bank Bldg. Tunnit: 10—12 ap., 2—4 ja 7—8 ip. Tel.: Kotiin 549, Konttoriin 829.

TRI E. E. PAJUNEN, hammaslääkäri 406 Spexarth rakennuksessa. — Konttoripuhelin 675-R; asunt. 1378-R

### Lakiasioitsijoita

ENOCH E. MATHISON, lakimies, 305 Spexarth Bldg., Astoria, Oregon.

### Ruokatarava

WESTBOND GROCERY  
Ruokatarava, Kasviksia ja Hedelmiä aina saatavana. — Puhelin 581. — 279 W. Bond St.

### Leipureita

TUOREITA suomalaisia leivoksia aina saatavana Home Baking Co. Koettakaa meidän tuotteita. — 1309 Franklin Ave. Puhelin 1043.

### Partureita

Kähkönen & Huttunen, 214 Taylor.

KYRÖN PARTURIKILKE, 431 Bond St.

### Saunioja

Suomalainen Sauna  
yleisön käytettävänä tiistaina, keskiviikkona, perjantaina ja lauantaina, kello 1—11 j. p. p.

### Hieroja ja Sairasvoimistelija

ALBERT POHJANTÄHTI  
272 Duane St., 6 ja 7 kadun välillä Astoria, Ore. — Puhelin 1089.

### Suomalainen Sauna

yleisön käytettävänä tiistaina, keskiviikkoina, perjantaisin ja lauantaisin, kello 1—12 ip. — Hierontaa myöskin. K. KOSKOLA, 182—10 St. Puhelin 802.

### Suutareita

O. JAMSA — 275 W. Bond Street.

### Autonajureita

HIGHWAY EXPRESS'ia ajetaan aina Knappaan asti sekä puuta ja kolina kaupungissa. — Frank Johnson, 309 Alameda Ave. Puhelin 666-J. Puita on saatavana \$7.00 2 single cordia.

### Uudista tilauksesi ajoissa, ettei keskeytystä lehden lähettämässä tapahdu.

Westersund & Gustafson suomalaiset sähkötyöläiset Astoriassa

VICTORSONIN RAVINTOLA Uniontownissa on paras ruokailupaikka